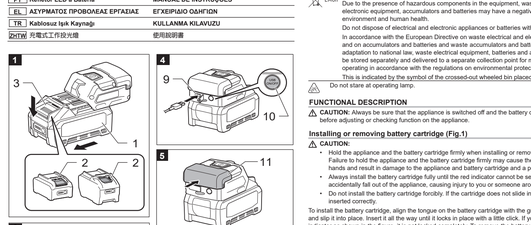
makita ML011G

EN	Cordless Worklight — INSTRUCTION MANUAL
FR	Lampe de Chantier Sans Fil — MANUEL D'INSTRUCTION
DE	Akku-Baustrahler LED — BETRIEBSANLEITUNG
IT	Faro da lavoro a batteria — ISTRUZIONI PER L'USO
NL	Snoerloze Werklamp — GEBRUIKSAANWIJZING
ES	Linterna de Trabajo Inalámbrica — MANUAL DE INSTRUCCIONES
PT	Refletor LED à Bateria — MANUAL DE INSTRUÇÕES
EL	ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΟΑΗΓΙΟΣ — ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΑΗΓΙΩΝ
TR	Kablosuz Işık Kaynağı — KULLANMA KILAVUZU
简体中文	无绳式工作投光灯 — 使用說明書



ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1. Battery cartridge 2. Red indicator 3. Button 4. Indicator lamps 5. Check button 6. Light switch
7. Flash LED (4 pcs.) 8. Yoyant rouge 9. Bouton 10. Voyants lumineux 11. Bouton de vérification 12. Interrupteur de lumière
13. Ring 14. Strap hole 15. USB power supply port 16. Port d'alimentation USB (Pour le chargement de l'appareil mobile) 17. Cover 18. Light sensor (optional accessory)
19. Type LED (4 pcs.) 20. Type LED (4 pcs.) 21. OFF

SPECIFICATIONS

Model:	ML011G
LED	8 pcs
Dimensions (L × W × H) (Without battery cartridge)	107 mm × 77 mm × 50 mm
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max
Net weight (without battery cartridge)	0.19 kg
USB power supply port	Type A / Output voltage D.C. 5 V / Output current D.C. 2.4 A
Operating time (approximate)	All LED (8 pcs.) 17 hours; Side LED (4 pcs.) 30 hours; Top LED (4 pcs.) 30 hours
BL4020	17 hours 23 hours 40 hours 40 hours
BL4025	23 hours 40 hours 40 hours 40 hours
BL4040	37 hours 64 hours 64 hours 64 hours
BL4050F	47 hours 81 hours 81 hours 81 hours
BL4080F	77 hours 132 hours 132 hours 132 hours

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.

WARNING: Use only the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS.

1. Do not look into the light, or do not expose the light to eyes. Eyes may be damaged.
2. Do not cover the lamp with cloth or carton, etc. Otherwise it may cause a flame.
3. The appliance is not waterproof. Do not use it in damp or wet locations. Do not expose it to rain or snow. Do not wash it with water.
4. Do not touch the inside of the appliance with tweezers, metal tools, etc.
5. When the appliance is not in use, always switch off and remove the battery cartridge from the appliance.
6. To prevent the tool from tipping over or falling, place it on a level, flat surface or secure it on a stable surface. Do not grip the appliance a shock by dropping, striking, etc.
7. Safety information for portable luminaires with batteries.
   Battery disposal should be in compliance with your local regulations that address the disposal of hazardous materials.
   - Do not incinerate the battery.
   - Additional information for batteries:
   - The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
   - Battery tool use are of restricted.
   - WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
   - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
   - Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
   - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
   - Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
   - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects. like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
   - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
   - Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
   - Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
   - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
   - Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
   - Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
10. Important safety instructions for battery cartridge.
    - Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
    - Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
    - If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
    - If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
    - Do not short the battery cartridge:
    - Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
    - Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
    - Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
    - Do not use a damaged battery.
    - The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
    - Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
    - When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
    - Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
    - If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
    - During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
    - Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
    - Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
    - Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. This result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
    - Keep the battery away from children.
11. Tips for maintaining maximum battery life.
    - Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
    - Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
    - Charge the battery cartridge with room temperature. At 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
    - When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
    - Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).
12. Utilisation et entretien de la batterie de l'outil.
    - AVERTISSEMENT : Veuillez lire tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.
    - Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. Le fait de porter l'appareil en mettant le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter l'appareil alors que l'interrupteur est en marche risque d'entraîner des accidents.
    - Débranchez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de faire démarrer l'appareil par inadvertance.
    - Recharger l'appareil uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc batterie.
    - N'utilisez les appareils qu'avec des batteries spécialement conçues à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
    - Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
    - Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
    - N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé(e) ou modifié(e). Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
    - N'exposez pas une batterie ou un appareil à un incendie ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
    - Conformez-vous à toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
    - Faites effectuer l'entretien par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité du produit.
    - Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil ou le bloc-batterie, sauf comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
13. Consignes de sécurité importantes pour la cartouche de batterie.
    - Avant d'utiliser la cartouche de batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit qui utilise la batterie.
    - Ne pas démonter et modifier la cartouche de batterie. Cela pourrait provoquer un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
    - Si la durée de fonctionnement est devenue trop courte, arrêtez immédiatement l'appareil. Cela peut entraîner un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.
    - Si vous recevez des électrolytes dans les yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Ce type de blessure peut entraîner une perte de la vue.
    - Ne court-circuitez pas la cartouche de batterie:
    - Ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil et la cartouche de batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
    - N'incinérez pas la cartouche de batterie même si elle est fortement endommagée ou si elle est complètement usée. La cartouche de batterie peut exploser en cas d'incendie.
    - Ne clouez pas, ne coupez pas, n'écrasez pas, ne faites pas tomber la cartouche de batterie et ne frappez pas la cartouche de batterie contre un objet dur. Cela pourrait provoquer un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
    - N'utilisez pas une batterie endommagée.
    - Les batteries lithium-ion incorporées sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. Pour les transports commerciaux, par exemple par des tiers ou des transitaires, des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article à expédier, consultez un expert en matière de marchandises dangereuses. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées. Scellez ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger à l'intérieur de l'emballage.
    - Lors de la mise au rebut de la cartouche de batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la dans un endroit sûr. Respectez les réglementations locales relatives à l'élimination des batteries.
    - N'utilisez les batteries qu'avec les produits recommandés par Makita. L'installation des batteries sur des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.
    - Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, sa batterie doit être retirée.
    - Pendant et après l'utilisation, la cartouche de batterie peut prendre de la chaleur, ce qui peut provoquer des brûlures ou des brûlures à basse température. Faites attention à la manipulation des cartouches de batterie chaudes.
    - Ne touchez pas le terminal de l'appareil immédiatement après son utilisation, car il peut devenir suffisamment chaud pour provoquer des brûlures.
    - Ne laissez pas de copeaux, de poussière ou de terre s'incruster dans les terminaux, les trous et les rainures de la cartouche de batterie. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement ou une panne de l'appareil ou de la cartouche de batterie.
    - N'utilisez pas la cartouche de batterie à proximité de lignes électriques à haute tension, à moins que l'appareil ne puisse être utilisé à proximité de lignes électriques à haute tension. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil ou de la cartouche de batterie.
    - Gardez la batterie hors de portée des enfants.
14. Conseils pour maintenir la durée de vie maximale de la batterie.
    - Chargez la cartouche de batterie avant qu'elle ne se décharge complètement. Arrêtez toujours l'appareil et chargez la cartouche de batterie lorsque vous constatez une réduction de la puissance de celle-ci.
    - Ne rechargez jamais une cartouche de batterie complétement chargée. Une surcharge réduit la durée de vie de la batterie.
    - Chargez la cartouche de batterie à température ambiante entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Laissez une cartouche de batterie chaude refroidir avant de la charger.
    - Lorsque vous n'utilisez pas la cartouche de batterie, retirez-la de l'appareil ou du chargeur.
    - Chargez la cartouche de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries Makita non authentiques ou de batteries altérées peut entraîner leur explosion et provoquer des incendies, des blessures corporelles et des dommages.

Cela annulera également la garantie Makita sur l'outil et le chargeur Makita.

Symbol

Lisez le manuel d'instruction.

Nur für Länder wie Europa

Uniquement pour les pays de l'UE

À cause de la présence des composants dangereux sur l'équipement, l'équipement électrique et électronique usé, les accumulateurs et les batteries usées peuvent avoir une influence négative sur l'environnement ainsi que la santé humaine.

Les piles et les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les déchets domestiques!

Selon la Directive Européenne sur l'équipement électrique et électronique usé, sur les accumulateurs et les batteries usé et les accumulateurs et les batteries usés, ainsi que leur adaptation à la loi nationale, l'équipement électrique usé, les batteries et les accumulateurs devraient être stockés séparément et livrés à un point de collecte séparé pour les déchets municipaux, opérant conformément à la loi. Cela est destiné pour la protection de l'environnement. Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roues barrée placée sur l'équipement.

Ne faisz pas une lampe en fonctionnement.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint et que la cartouche de batterie est retirée avant de régler ou de vérifier le fonctionnement de l'appareil.

Installation ou retrait de la cartouche de batterie(Fig.1)

AVERTISSEMENT :
- Tenez fermement l'appareil et la cartouche de batterie lorsque vous installez ou retirez la cartouche de batterie. Si vous ne parvenez pas à tenir fermement l'appareil et la cartouche de batterie, il peut arriver que la cartouche de batterie ne s'emboîtage correctement dans l'appareil et la cartouche de batterie et de provoquer des blessures corporelles.
- Installez toujours la cartouche de batterie complétement jusqu'à ce que l'indicateur rouge ne soit plus visible. Dans le cas contraire, il risquerait de tomber accidentellement de l'appareil et de causer des blessures, à vous ou toute autre personne à proximité.
- Retirez la cartouche de batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie et (3) le produit qui utilise la batterie.
- Ne pas démonter et modifier la cartouche de batterie. Cela pourrait provoquer un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
- Si la durée de fonctionnement est devenue trop courte, arrêtez immédiatement l'appareil. Cela peut entraîner un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.
- Si vous recevez des électrolytes dans les yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Ce type de blessure peut entraîner une perte de la vue.
- Ne court-circuitez pas la cartouche de batterie:
- Ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil et la cartouche de batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
- N'incinérez pas la cartouche de batterie même si elle est fortement endommagée ou si elle est complétement usée. La cartouche de batterie peut exploser en cas d'incendie.
- Ne clouez pas, ne coupez pas, n'écrasez pas, ne faites pas tomber la cartouche de batterie et ne frappez pas la cartouche de batterie contre un objet dur. Cela pourrait provoquer un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
- N'utilisez pas une batterie endommagée.

Les batteries lithium-ion incorporées sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. Pour les transports commerciaux, par exemple par des tiers ou des transitaires, des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article à expédier, consultez un expert en matière de marchandises dangereuses. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées. Scellez ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger à l'intérieur de l'emballage.

Lors de la mise au rebut de la cartouche de batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la dans un endroit sûr. Respectez les réglementations locales relatives à l'élimination des batteries.

N'utilisez les batteries qu'avec les produits recommandés par Makita. L'installation des batteries sur des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, sa batterie doit être retirée.

Pendant et après l'utilisation, la cartouche de batterie peut prendre de la chaleur, ce qui peut provoquer des brûlures ou des brûlures à basse température. Faites attention à la manipulation des cartouches de batterie chaudes.

Ne touchez pas le terminal de l'appareil immédiatement après son utilisation, car il peut devenir suffisamment chaud pour provoquer des brûlures.

Ne laissez pas de copeaux, de poussière ou de terre s'incruster dans les terminaux, les trous et les rainures de la cartouche de batterie. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement ou une panne de l'appareil ou de la cartouche de batterie.

N'utilisez pas la cartouche de batterie à proximité de lignes électriques à haute tension, à moins que l'appareil ne puisse être utilisé à proximité de lignes électriques à haute tension. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil ou de la cartouche de batterie.

Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Conseils pour maintenir la durée de vie maximale de la batterie.

Chargez la cartouche de batterie avant qu'elle ne se décharge complétement. Arrêtez toujours l'appareil et chargez la cartouche de batterie lorsque vous constatez une réduction de la puissance de celle-ci.

Ne rechargez jamais une cartouche de batterie complétement chargée. Une surcharge réduit la durée de vie de la batterie.

Chargez la cartouche de batterie à température ambiante entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Laissez une cartouche de batterie chaude refroidir avant de la charger.

Lorsque vous n'utilisez pas la cartouche de batterie, retirez-la de l'appareil ou du chargeur.

Chargez la cartouche de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries Makita non authentiques ou de batteries altérées peut entraîner leur explosion et provoquer des incendies, des blessures corporelles et des dommages.

Cela annulera également la garantie Makita sur l'outil et le chargeur Makita.

Symbole

- Bajo condiciones de maltrato, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No utilice cualquier de baterías o dispositivos dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de manera impredecible, ocasionando incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería al fuego o temperaturas excesivas. La exposición al fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.
- Siga las instrucciones de carga y evite cargar la batería o el dispositivo fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o bajo temperaturas más allá del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendios.
- Las reparaciones deben llevarse a cabo personas cualificadas y utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- No intente modificar o reparar el dispositivo o el cartucho de batería salvo como se indica en las instrucciones de uso y mantenimiento.

10.Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

- Antes de utilizar la batería asegúrese de leer todas las instrucciones y símbolos de precaución en (1) el cargador de baterías, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
- No desensamble o altere el cartucho de batería. Puede ocasionar incendios, sobrecalentamiento o explosiones.
- Si el tiempo de funcionamiento se ha reducido excesivamente, detenga la operación de inmediato. Puede haber riesgo de sobrecalentamiento, quemaduras e incluso explosión.
- Si llega a entrar electrolito en sus ojos, enjuáguelos con agua limpia y solicite asistencia médica de inmediato. Puede ocasionar pérdida de la vista.
- No cause un cortocircuito en el cartucho de batería.
- No guarde ni use la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder 50 °C (122 °F).
- No incinere el cartucho de batería incluso si ha sido seriamente dañado o si se ha agotado completamente. El cartucho de batería puede explotar si se expone al fuego.
- No clave, corte, destruya, arroje, deje caer el cartucho de batería ni golpee el cartucho de batería contra un objeto duro. Tales acciones pueden ocasionar incendios, sobrecalentamiento, explosiones.
- No utilice baterías dañadas.
- Las baterías de ion de litio provistas están sujetas a las prescripciones de la Legislación de Mercancías Peligrosas. Para transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Para preparar un artículo a distribuir, se requiere la asistencia de expertos en materiales peligrosos. Si es posible, tenga en cuenta otras regulaciones nacionales más detalladas. Encinte o aísle los contactos expuestos y empaque la batería de forma que no pueda moverse dentro del embalaje.
- Para desechar un cartucho de batería, retírelo de la herramienta y desháchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relativas al desecho de la batería.
- Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. Instalar baterías en productos que no cumplen con las regulaciones puede ocasionar incendios, sobrecalentamiento, explosiones o fugas de electrolito.
- Retire la batería si la herramienta no se utiliza por un largo periodo de tiempo.
- El cartucho de batería podría calentarse durante y después de su uso, poniendo causar quemaduras de alta o baja temperatura. Preste atención al manejo de los cartuchos de batería calientes.
- No toque la terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que puede calentarse lo suficiente como para causar quemaduras.
- No permita que las astillas, el polvo o la suciedad se adhieran a las terminales, los agujeros y las ranuras del cartucho de batería.
  Esto podría provocar un bajo rendimiento o avería de la herramienta o el cartucho de batería.
- No utilice el cartucho de batería cerca de líneas de alta tensión, a menos que la herramienta sea compatible con este tipo de uso específico. Esto podría provocar una falla o avería de la herramienta o el cartucho de batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

11.Consejos para maximizar la vida útil de la batería.

- Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue por completo. Siempre que vea que la fuerza de la herramienta es menor, detenga su funcionamiento y cargue el cartucho de batería.
- Nunca recargue un cartucho de batería que tiene carga máxima. La sobrecarga de la batería disminuye su vida útil.
- Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F). Deje que el cartucho se enfríe antes de cargarlo.
- Cuando no use el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
- Cargue el cartucho de batería si no lo ha utilizado por un largo periodo de tiempo (más de seis meses).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **PRECAUCIÓN:** Sólo use baterías genuinas Makita. El uso de baterías Makita no genuinas o baterías que han sido modificadas puede resultar en explosiones de la batería o incendios, lesiones personales y daños.
Esto también anulará la garantía Makita de su herramienta y cargador Makita.

Símbolos

⚠	Lea el manual de instrucciones.
N.M.H Li-ion	Apto solo para países de la UE
	Debido a la presencia de componentes peligrosos en este equipo, desechó eléctrico y equipo electrónico, acumuladores y baterías pueden tener un impacto negativo en el ambiente y la salud humana. ¡No deseche el desperdicio eléctrico y los aparatos electrónicos o baterías con los desechos de hogar! De acuerdo con la Directiva Europea sobre desechos eléctricos y equipo electrónico y sobre acumuladores y baterías y desechos de acumuladores y baterías, como también de su implementación en la ley nacional, los desechos de equipo eléctrico, baterías y acumuladores deben ser almacenados separadamente y entregados a un punto de recolección separado por desecho municipal, operando de acuerdo con las regulaciones de protección ambiental. Esto está indicado por el símbolo del contenedor con ruedas tachado colocado en el equipo.
	No mire fijamente la lámpara mientras está funcionando.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ **PRECAUCIÓN:** Siempre asegúrese que el dispositivo esté apagado y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de ajustar o probar el funcionamiento del dispositivo.

Instalación o extracción del cartucho de batería (Fig.1)

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- Sostenga el dispositivo y el cartucho de batería firmemente al instalar o extraer el cartucho. Si no se sostienen firmemente el dispositivo y el cartucho de batería, éstos se pueden resbalar de las manos ocasionando daños al dispositivo y al cartucho de batería, así como lesiones personales.
- Cuando instale el cartucho de batería siempre asegúrese que el indicador rojo no quede a la vista. De lo contrario, éste puede caerse del dispositivo por accidente, ocasionándole una lesión a usted o a otras personas o a alrededor.
- No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza fácilmente es porque no ha sido insertado correctamente.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la lengüeta en el armazón y deslícelo hasta que quede en su lugar. Insértela hasta el fondo hasta que se escuche un clic y quede asegurada en su lugar. Si puede observar el indicador rojo tal como se muestra en la figura, no está cerrada completamente. Para retirar el cartucho de batería, deslicelo del dispositivo mientras corre el botón en la parte delantera del cartucho.

Determinar la carga restante de la batería (Fig.2)

Presione el botón de verificación de la batería para determinar la carga restante. Las luces del indicador se iluminan por unos segundos.

NOTA:
- La primera luz indicadora (a la izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería está en funcionamiento.
- Cuando las dos luces indicadoras del lado izquierdo y las dos del lado derecho se encienden alternativamente, la batería puede estar funcionando mal.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, el dispositivo se detiene automáticamente. En estos casos debe remover la batería del dispositivo y cargarla.

Proteccciones contra otras causas

Sistema de protección también esta diseñado para otras causas que pudieran dañar el aparato y permite que el aparato se detenga por cualquier causa. Siga los siguientes pasos para eliminar las causas que pudieran hacer que el aparato se detenga temporalmente o detenga en operación.
1.Apague el aparato, y encienda nuevamente para reiniciar.
2. Cargue la batería(s) o remplacélas con batería(s) cargadas.
3. Deje que la batería(s) del aparato se enfríe.
Si no hay mejora al restaurar el sistema de protección, entonces contacte su Centro de Servicio Makita local.

Encendido de la luz (Fig.3)

⚠ **PRECAUCIÓN:** No mire fijamente la luz o la fuente de luz.

Presione el interruptor de luz para encender y cambiar el modo. La secuencia es modo todas las luces LED / modo LED lateral / modo LED superior / apagado/ modo todas las luces LED por cada vez presionada.

NOTA:
Presione y mantenga el interruptor de luz para apagar la luz. Presione el interruptor nuevamente para prender la luz en el modo que se encontraba antes del apagado.

Conectando aparatos USB (Fig.4)

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- Conecte solo dispositivos que sean compatibles con el puerto de carga USB, de lo contrario puede causar malfunucionamiento al portador de la batería.
- No utilice cables USB dañados.
- No inserte clavos, cables, u otros objetos en el puerto de suministro de carga USB. El bacerto puede causar cortocircuito, lo que puede causar humo o incendio.
- No coloque el cable USB en su boca.

Esta lámpara (con la batería) puede funcionar como una fuente de energía externa para aparatos USB. Abra la cubierta y conecte el cable USB (no incluido) a través del puerto de carga.
Después conecte el otro extremo del cable al dispositivo. Presione el interruptor de suministro de carga USB

Las luces intermitentes en verdes y el puerto de suministro de carga USB (con la batería) empezaran a cargar DC5V, 2.4A. Presione el interruptor de suministro de carga USB nuevamente para apagar el suministro de carga.

NOTA:
- Antes de conectar el dispositivo USB en la lámpara (con batería), siempre respalde la información de su dispositivo USB. De lo contrario hay posibilidad de que los datos se pierdan.
- Es posible que la lámpara no cargue algunos dispositivos USB.
- Cuando no esté en uso o después de cargar, remueva el cable USB y cierre la cobertura.
- Para ahorrar la carga de batería, el interruptor de carga USB se apagara automáticamente cuando; han pasado 30 minutos desde que la carga se ha terminado; o la carga no se ha completado en 30 minutos.
- Si el restante de la capacidad de la batería es bajo, el puerto de suministro de carga USB se apagara y el suministro de carga se detendrá para prevenir la descarga completa de la batería. En este caso, cargue la batería o remplácela con una nueva.

Cobertura de color cálido (Fig.5)

Una cobertura desmontable del lente de luz para cambiar la luz de salida a un color cálido con un alto efecto relajante.

Correa con gancho (Fig.6)

Accesorios opcionales

Coloque la correa en la herramienta como se muestra en la ilustración.

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- No use el anillo ni el orificio de correa para ningún otro propósito que no sea colgar el dispositivo. De lo contrario lesiones personales pueden ocurrir.
- No instale BL4050F y BL4080F cuando esté utilizando la correa con gancho.

MANTENIMIENTO

⚠ **PRECAUCIÓN:** Siempre asegúrese de que el dispositivo esté apagado y que se ha quitado el cartucho de batería antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

ATENCIÓN: Nunca utilice gasolina, bencina, solvente, alcohol o similares. Esto puede ocasionar decoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otro ajuste los deben realizar los Centros de Servicio de Fábrica o los Centros Autorizados Makita, siempre usando piezas de recambio Makita.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ **PRECAUCIÓN:** Siempre asegúrese que el dispositivo esté apagado y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de ajustar o probar el funcionamiento del dispositivo.

Indicación de carga restante de batería (Fig.2)

Presione o bottón de chegagem na bateria para indicar a carga restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

NOTA:
- A primeira luz indicadora (totalmente à esquerda) irá piscar, se o sistema de proteção da bateria estiver funcional.
- Se as duas luzes indicadoras à esquerda e as duas luzes à direita piscarem de forma alternada, a bateria poderá estar defeituosa.

Protecção contra sobrecarga

Quando a capacidade da bateria já não for suficiente, o dispositivo desliga-se automaticamente. Nesse caso, remova a bateria da lanterna e carregue-a.

Proteções contra outras causas

O sistema de protecção também é concebido para outras causas que podem danificar o aparelho e permite que o aparelho pare automaticamente. Siga todos os seguintes passos para eliminar as causas quando o aparelho parar temporariamente ou parar de funcionar:
1. Desligue o aparelho e, em seguida, ligue-o novamente para reiniciar.
2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
3. Deixe o aparelho e a(s) bateria(s) térmica(s).
Se nenhuma melhoria pode ser encontrada ao restaurar o sistema de protecção, entre em contato com o Centro de Serviços Makita local.

Acender a lanterna (Fig.3)

⚠ **ATENÇÃO:** Não olhe para a luz ou olhar para a fonte da luz directamente.

Pressione o interruptor de luz para ligar e alterar os modos. A sequência é Modo de todos os LEDs / LED lateral / Modo de LED de topo / Desligado / Modo de todos os LEDs para cada pressionamento.

NOTA:
Pressione e segure o interruptor de luz para desligar a luz. Pressione o botão de interruptor novamente para ligar a luz no modo antes de desligar a luz.

Conectar dispositivos USB (Fig.4)

⚠ **ATENÇÃO:**
- Conecte apenas dispositivos compatíveis com a porta de alimentação USB, caso contrário, pode causar mau funcionamento do suporte da bateria.
- Não use cabos USB danificados.
- Não insira pregos, fios ou outros itens na porta de alimentação USB. Isso pode causar curto-circuito, o que pode causar fumaça ou incêndio.
- Não coloque o cabo USB na boca.

Esta lanterna (com bateria) pode funcionar como uma fonte de energia externa para aparelhos USB. Abra a cobertura e conecte o cabo USB (não incluído) a través del puerto de carga.
Despues conecte el otro extremo del cable al dispositivo. Presione el interruptor de suministro de carga USB

Las luces intermitentes en verdes y el puerto de suministro de carga USB (con la bateria) empezaran a cargar DC5V, 2.4A. Presione el interruptor de suministro de carga USB nuevamente para apagar el suministro de carga.

NOTA:
- Antes de conectar o dispositivo USB na lâmpada (com bateria), sempre respalde la información de su dispositivo USB. De lo contrario hay posibilidad de que los datos se pierdan.
- Es posible que la lámpara no cargue algunos dispositivos USB.
- Cuando no esté en uso o después de cargar, remueva el cable USB y cierre la cobertura.
- Para ahorrar la carga de batería, el interruptor de carga USB se apagara automáticamente cuando; han pasado 30 minutos desde que la carga se ha terminado; o la carga no se ha completado en 30 minutos.
- Si el restante de la capacidad de la batería es bajo, el puerto de suministro de carga USB se apagara y el suministro de carga se detendrá para prevenir la descarga completa de la batería. En este caso, cargue la batería o remplácela con una nueva.

Cobertura de color cálido (Fig.5)

Uma cobertura desmontável da lente de luz para cambiar la luz de saída a un color cálido con un alto efecto relajante.

Correa con gancho (Fig.6)

Accesorios opcionales

Coloque la correa en la herramienta como se muestra en la ilustración.

⚠ **PRECAUCIÓN:**
- No use el anillo ni el orificio de correa para ningún otro propósito que no sea colgar el dispositivo. De lo contrario lesiones personales pueden ocurrir.
- No instale BL4050F y BL4080F cuando esté utilizando la correa con gancho.

MANTENIMIENTO

⚠ **PRECAUCIÓN:** Siempre asegúrese de que el dispositivo esté apagado y que se ha quitado el cartucho de batería antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

ATENCIÓN: Nunca utilice gasolina, bencina, solvente, alcohol o similares. Esto puede ocasionar decoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otro ajuste los deben realizar los Centros de Servicio de Fábrica o los Centros Autorizados Makita, siempre usando piezas de recambio Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠ **PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o anexos están recomendados para usarse con su dispositivo Makita especificado en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o anexo podría provocar riesgo de lesiones personales. Utilice únicamente accesorios o anexos diseñados para su propósito indicado.
Si necesita asistencia para conocer más detalles respecto a estos accesorios, consulte a su centro de servicio autorizado local de Makita.
- Correa con gancho [Parte No: SE00001178].
- Batería y cargador genuinos Makita.

NOTA:
Algunos artículos en esta lista pueden estar incluidos en la caja del dispositivo como accesorios estándar.

PORTUGUÊS (Instruções Originais)

Explicação do panorama geral

1	Cartucho de bateria	2	Indicador luminoso	3	Botão	4	Luzes de indicação	5	Botão de checagem
6	Interruptor de luz	7	LED de topo (4 un.)	8	LED lateral (4 un.)	9	Porta de alimentação USB	10	Interruptor de alimentação USB
11	Tampa de cor quente	12	Alça com gancho (acessório opcional)	13	Ring	14	Orifício para corda	15	Todos os LEDs (8 un.) acesos
16	LED de topo (8 un.) acesos	17	LED lateral (8 un.) acesos	18	LED de topo (4 un.) acesos	IV	DESLIGADO		

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	ML011G
LED	8 peças
Dimensões (C × L × A) (Sem cartucho de bateria)	107 mm × 77 mm × 50 mm
Tensão nominal	C.C. 36 V - 40 V máx.
Peso líquido (sem bateria)	0,19 kg
Porta de alimentação USB	Tipo A / Tensão de saída CC 5 V / Corrente de saída CC 2.4 A
Tempo de operação (aproximado)	Todos os LEDs (8 un.) / LED lateral (4 un.) / LED de topo (4 un.)
BL4020	17 horas / 30 horas / 30 horas
BL4025	23 horas / 40 horas / 40 horas
BL4040	37 horas / 64 horas / 64 horas
BL4050F	44 horas / 81 horas / 81 horas
BL4080F	77 horas / 132 horas / 132 horas

- Devido a um contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, as especificações que constam neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

Bateria e carregador indicados

Cartucho de bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

Outras baterias listadas acima podem não estar disponíveis dependendo da sua região.

⚠ **AVISO: Use apenas as baterias listadas acima.** O uso de outras baterias e carregadores pode provocar o risco de ferimentos e/ou incêndio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

⚠ **AVISO: Ao usar ferramentas, precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, inclusive as instruções a seguir:**

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

1. Não olhe para a luz ou não a exponha aos olhos. Os olhos podem ficar danificados.
2. Não outra a lanterna com nenhum tipo de tecido, papel, etc., pois pode provocar um incêndio.
3. Este dispositivo não é à prova de água. Não o use em locais úmidos ou molhados. Não a exponha a chuva ou neve. Não a lave em água.
   Não toque na parte interna do dispositivo com pinças, ferramentas de metal, etc.
4. Quando a lanterna não estiver em uso, deve sempre desligá-la e remover a bateria.
5. Para evitar tombo ou queda da ferramenta, coloque-a em uma superfície nivelada e plana ou fixe-a em uma superfície estável. Não deixe o dispositivo cair nem o exponha a pancadas, etc.
6. Informações de segurança para lanternas portáteis com baterias.
   - A eliminação de baterias deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais que visam a eliminação de resíduos perigosos.
   - Não tente queimar a bateria.
   - Informação suplementar para lanternas.
   - A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz chegar ao fim da vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
   - Uso e cuidados com a bateria.
   - AVISO: Leia todos os avisos e as instruções de segurança. A inobservância dos avisos e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.
   - Evite arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligar antes de conectar a bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor ou conectar a ferramenta quando a mesma estiver com o interruptor ligado pode provocar acidentes.
   - Desligue o plugue da fonte de alimentação antes de proceder a qualquer ajustes, trocar acessórios ou arrumar uma ferramenta elétrica. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de um arranque acidental da ferramenta elétrica.
   - Recarregue a ferramenta somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador designado para um tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando usado para recarregar outro tipo de bateria.
   - Use ferramentas somente com as baterias especificamente designadas. O uso de outras baterias pode provocar o risco de ferimentos e/ou incêndio.
   - Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, tais como clipes de papel, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos, que podem provocar a conexão de um terminal ao outro. Provocar o curto-circuito nos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
   - Sob condições incorretas de uso, o líquido pode vazar da bateria; evite contato com o mesmo. Se ocorrer o contato acidental, lave com bastante água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure também ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
   - Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível que pode causar incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
   - Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. Exposição ao fogo ou a temperatura acima de 130 °C (265 °F) pode causar explosão.
   - Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora da amplitude térmica especificada nas instruções. Carregar de forma imprópria ou a uma temperatura fora da amplitude térmica especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
   - Proceda à reparação da ferramenta elétrica por um técnico qualificado e utilize apenas peças sobressalentes idênticas. Assim, garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
   - Não modifique ou tente reparar a ferramenta ou a bateria exceto como indicado nas instruções de uso e cuidado.
10.Instruções importantes de segurança sobre a bateria.
   - Antes de usar a bateria, leia todas as instruções e símbolos de aviso no (1) carregador de bateria, (2) bateria, e (3) produto usando a bateria.
   - Não tente desmontar ou modificar o cartucho de bateria. Isso pode resultar em sobreaquecimento, incêndio ou mesmo explosão.
   - Se o tempo de operação tornar-se extremamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Isso pode resultar num risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras ou mesmo uma explosão.
   - Se entrar eletrólito nos olhos, lave com água limpa e procure ajuda médica imediatamente. Isso pode causar perda de visão.
   - Não provoque um curto-circuito na bateria.
   - Não armazene a lanterna e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder os 50 °C (122 °F).
   - Não incinere a bateria mesmo se ela estiver severamente danificada ou completamente gasta. Ela pode explodir no fogo.
   - Nunca tente furar, cortar, esmagar, atirar ou deixar cair a bateria nem bater na bateria com um objeto duro. Tal conduta pode resultar em sobreaquecimento, incêndio ou mesmo explosão.
   - Não use uma bateria danificada.
   - As baterias que contêm íon de lítio estão sujeitas aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas. Para uso comercial por terceiros ou agentes de frete, por exemplo, requisitos especiais relativos a embalagem e rotulagem devem ser observados. A preparação do item para envio deve ser consultada por um perito em materiais perigosos. Favor consultar os regulamentos da sua região para mais detalhes. Passe fita ou cubra os contatos da bateria e embale-a de forma que não se mova durante o transporte.
   - Quando descartar a bateria, remova-a da ferramenta e descarte-a em um local seguro. Siga os regulamentos da sua região relativos ao descarte de baterias.
   - Use as baterias apenas para os produtos especificados pela Makita. A instalação das baterias em produtos não compatíveis com base nesse cuidado poderá ocasionar incêndio, sobreaquecimento, explosão ou vazamento do eletrólito.
   - Se a ferramenta não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria deve ser removida da mesma.
   - Durante a carga e a utilização, a bateria pode aquecer, pelo que existe o risco de queimaduras. Os dividos cuidados devem ser observados durante o manuseio de baterias quentes.
   - Não toque nos terminais da lanterna imediatamente após o uso, pois pode aquecer o suficiente para causar queimaduras.
   - Não permita a entrada de aparas, pó ou terra nos terminais, orifícios e ranhuras da bateria. Isso pode levar a um desempenho reduzido ou mesmo à avaria da lanterna ou da bateria.
   - A menos que a lanterna suporte a utilização nas imediações de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria nas proximidades de linhas elétricas de alta tensão. Isso pode levar a um mau funcionamento ou mesmo à avaria da lanterna ou da bateria.
   - Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
11.Sugestões para a máxima vida útil da bateria.
   - Carregue a bateria antes de descarregar completamente. Sempre para a operação da ferramenta e carregue o cartucho da bateria quando notar que há pouca carga na ferramenta.
   - Nunca recarregue uma bateria completamente carregada. Carregar demais a bateria diminui sua vida útil.
   - Carregue a bateria em temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Se a bateria estiver quente, deixe-a esfriar antes de carregá-la.
   - Quando a bateria não estiver em uso, deve sempre removê-la da lanterna ou do carregador.
   - Carregue a bateria se não for usá-la durante um longo período (mais de seis meses).

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

⚠ **ATENÇÃO:** Use apenas baterias Makita originais. O uso de baterias não originais, ou baterias que foram modificadas, pode resultar na explosão da bateria causando incêndio, ferimentos e danos pessoais.
Isso também anulará a garantia da Makita para a ferramenta e o carregador.

Símbolo

⚠	Leia o manual de instruções.
N.M.H Li-ion	Apenas para países da União Europeia
	Devido à existencia de componentes perigosos no equipamento, tais como resíduos de equipamento eléctrico e eléctrónico, os acumuladores e as baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana. Não são permitidos descartar aparelhos eléctricos e eléctrónicos ou baterias no lixo doméstico! Conforme a Diretiva Europeia referente a resíduos de equipamentos eléctricos e eléctrónicos e acumuladores e baterias e resíduos de acumuladores e baterias, bem como sua adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamento eléctrico, baterias e acumuladores devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto separado de coleta para resíduos municipais, sujas operações devem estar de acordo com as regulamentações de protecção ambiental. Isto é indicado pelo símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz colocado no equipamento.
	Não olhe directamente para a lâmpada acesa.

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠ **ATENÇÃO:** Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a bateria removida antes de ajustar ou testar o funcionamento da ferramenta.

Instalação ou remoção da bateria (Fig.1)

⚠ **ATENÇÃO:**
- Segure a ferramenta e a bateria firmemente quando for instalar ou remover a bateria. Falha em segurar a ferramenta e a bateria firmemente pode causar a queda de ambas e resultar em danos à ferramenta e a bateria e ferimentos pessoais.
- Sempre instale a bateria completamente até que o indicador vermelho não seja visto. Caso contrário, ela pode cair da ferramenta, causando ferimentos a você ou a alguém por perto.
- Não force a bateria quando instalando-a. Se a bateria não deslizar facilmente, é por que não foi inserida corretamente.

Para instalar o cartucho da bateria, alinhe a lingueta no cartucho da bateria com a ranhura no compartimento e encaixe-o no lugar. Insira-a até que se trave com um clique. Se você puder ver o indicador vermelho conforme mostrado na figura, ele não está completamente travado. Para remover a bateria, deslize-a para fora da lanterna enquanto desliza o botão na frente da bateria.

Indicação da carga restante da bateria (Fig.2)

Pressione o botão de checagem na bateria para indicar a carga restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

NOTA:
- A primeira luz indicadora (totalmente à esquerda) irá piscar, se o sistema de proteção da bateria estiver funcional.
- Se as duas luzes indicadoras à esquerda e as duas luzes à direita piscarem de forma alternada, a bateria poderá estar defeituosa.

Protecção contra sobrecarga

Quando a capacidade da bateria já não for suficiente, o dispositivo desliga-se automaticamente. Nesse caso, remova a bateria da lanterna e carregue-a.

Proteções contra outras causas

O sistema de protecção também é concebido para outras causas que podem danificar o aparelho e permite que o aparelho pare automaticamente. Siga todos os seguintes passos para eliminar as causas quando o aparelho parar temporariamente ou parar de funcionar:
1. Desligue o aparelho e, em seguida, ligue-o novamente para reiniciar.
2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
3. Deixe o aparelho e a(s) bateria(s) térmica(s).
Se nenhuma melhoria pode ser encontrada ao restaurar o sistema de protecção, entre em contato com o Centro de Serviços Makita local.

Acender a lanterna (Fig.3)

⚠ **ATENÇÃO:** Não olhe para a luz ou olhar para a fonte da luz directamente.

Pressione o interruptor de luz para ligar e alterar os modos. A sequência é Modo de todos os LEDs / LED lateral / Modo de LED de topo / Desligado / Modo de todos os LEDs para cada pressionamento.

NOTA:
Pressione e segure o interruptor de luz para desligar a luz. Pressione o botão de interruptor novamente para ligar a luz no modo antes de desligar a luz.

Conectar dispositivos USB (Fig.4)

⚠ **ATENÇÃO:**
- Conecte apenas dispositivos compatíveis com a porta de alimentação USB, caso contrário, pode causar mau funcionamento do suporte da bateria.
- Não use cabos USB danificados.
- Não insira pregos, fios ou outros itens na porta de alimentação USB. Isso pode causar curto-circuito, o que pode causar fumaça ou incêndio.
- Não coloque o cabo USB na boca.

Esta lanterna (com bateria) pode funcionar como uma fonte de energia externa para aparelhos USB. Abra a tampa e conecte o cabo USB (não incluído) à porta de carga.
Em seguida, conecte a outra extremidade do cabo ao dispositivo. Pressione o interruptor de alimentação USB.
O interruptor acende em verde e a porta de alimentação USB (com a bateria) começa a fornecer CC5V, 2.4A. Pressione o interruptor da alimentação USB novamente para desligar a alimentação.

NOTA:
- Antes de conectar o dispositivo USB à lanterna (com a bateria), sempre faça backup dos dados do dispositivo USB. Caso contrário, seus dados podem ser perdidos por qualquer possibilidade.
- Dependendo do dispositivo USB conectado, a lanterna pode não carregar.
- Quando não estiver a usar ou após o carregamento, remova o cabo USB e feche a tampa.
- Para poupar a energia da bateria, o interruptor de alimentação USB desliga automaticamente quando; 30 minutos passam depois da alimentação de energia terminar; ou a energia não é alimentada por 30 minutos.
- Se a capacidade restante da bateria for baixa, o interruptor de alimentação USB será desligado e a alimentação será interrompida para evitar o descarga excessiva da bateria. Neste caso, carregue a bateria ou substitua por uma nova.

Tampa de cor quente (Fig.5)

Uma tampa destacável para parte da lente de luz para alterar a saída de luz para cores quentes com alto efeito de relaxamento.

Alça com gancho (Fig.6)

Acessórios opcionais

Instale a alça na ferramenta conforme a ilustração.

⚠ **ATENÇÃO:**
- Não utilize o anel ou o orifício para correia para qualquer outro propósito sem ser pendurar a lanterna. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos pessoais.
- Não instale BL4050F e BL4080F ao usar a alça com gancho.

MANUTENÇÃO

⚠ **ATENÇÃO:** Desligue-se sempre de que a ferramenta se encontra desligada e a bateria é removida antes de tentar realizar uma inspeção ou manutenção.

AVISO: Nunca use gasolina, benzina, removedor, álcool ou similares. Isso pode causar descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e CONFIANÇA do produto, reparos, qualquer manutenção ou ajuste devia ser feito pelos Centros Autorizados ou Fábrica da Makita, sempre usando as peças sobressalentes da Makita.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠ **ATENÇÃO:** Estes acessórios ou acoplamentos são recomendados para uso com a sua ferramenta Makita especificada neste manual. O uso de qualquer outro acessório poderá apresentar um risco de ferimentos a terceiros. Use os acessórios ou acoplamentos somente para os fins a que se destinam.
Se desejar assistência para mais detalhes sobre estes acessórios, consulte o centro de assistência técnica local da Makita.
- Alça com gancho [Nº da peça: SE00001178].
- Bateria e carregador originais Makita.

NOTA:
Alguns itens na lista podem ser incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Αρχικές οδηγίες)

Επεξήγηση γενικής επισκόπησης

1	Δοχείο μπαταρίας	2	Φλουορεσκά δείκτης	3	Κουμπί	4	Ενδεικτικές λυχνίες	5	Κουμπί ελέγχου
6	Διακόπτης φωτός	7	Φωτιστικό LED επάνω (4 τεμ.)	8	Φωτιστικό LED πλευράς (4 τεμ.)	9	Θύρα τροφοδοσίας USB	10	Διακόπτης τροφοδοσίας USB
11	Κάλυμμα θερμόχρωμα	12	Λαβή με γάντζο (προαιρετικό εξάρτημα)	13	Δακτύλιος	14	Οπή για σχοινί	15	Όλα τα LED (8 τεμ.) αναμμένα
16	Φωτιστικό LED επάνω (4 τεμ.) αναμμένα	17	Φωτιστικό LED πλευράς (4 τεμ.) αναμμένα	18	Φωτιστικό LED επάνω (4 τεμ.) αναμμένα	IV	ΣΒΗΣΤΕΣ		

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο:	ML011G
LED	8 τεμ
Διαστάσεις (Α × Π × Υ) (Χωρίς φορτίσεις μπαταρίας)	107 mm × 77 mm × 50 mm
Βαθμονομημένη τάση	D.C. 36 V - 40 V max
Καθαρό βάρος (χωρίς το δοχείο μπαταρίας)	0.19 kg
Θύρα παροχής ρεύματος USB	Τύπος A / Τάση εξόδου D.C. 5 V / Ρεύμα εξόδου D.C. 2.4 A
Χρόνος λειτουργίας (κατά προσέγγιση)	Όλα τα LED (8 τεμ.) / LED πλευράς (4 τεμ.) / LED επάνω (4 τεμ.)
BL4020	17 ώρες / 30 ώρες / 30 ώρες
BL4025	23 ώρες / 40 ώρες / 40 ώρες
BL4040	37 ώρες / 64 ώρες / 64 ώρες
BL4050F	44 ώρες / 81 ώρες / 81 ώρες
BL4080F	77 ώρες / 132 ώρες / 132 ώρες

- Στο πλαίσιο του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της εταιρείας μας, τα τεχνικά χαρακτηριστικά που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

Δοχείο μπαταρίας και φορτιστής που χρησιμοποιούνται

| Δοχείο μπαταρίας | BL4020 / BL4025 /